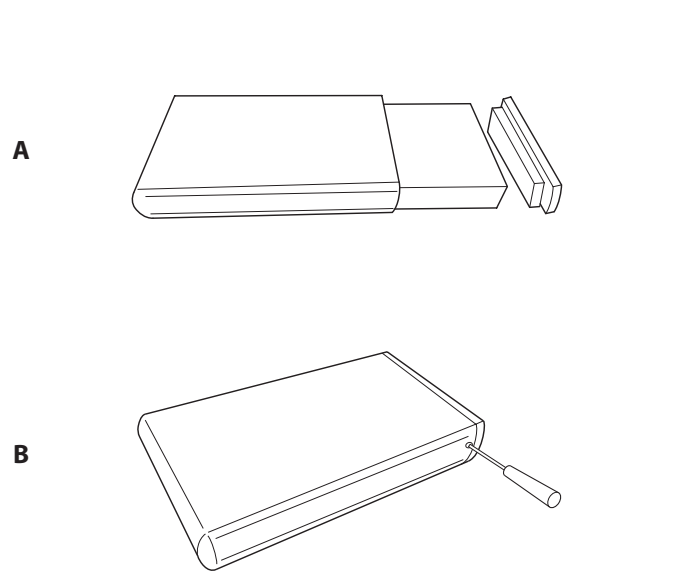


CSU2HDE35I100 / CSU3HDE35S100

Hard disk drive (HDD)



Assembly

- Click the front panel onto the HDD.
- Slide the HDD with the front panel into the HDD enclosure.
- Use the silver-coloured screws to screw the HDD to the HDD enclosure.
- Use the black screws to screw the front panel to the HDD enclosure.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Use the USB cable to connect the device to the computer.

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.

Installeren

- Klik het voorpaneel op de HDD.
- Schuif de HDD met het voorpaneel in de HDD-kast.
- Schroef de HDD met behulp van de zilverkleurige schroeven op de HDD-kast.
- Gebruik de zwarte schroeven om het voorpaneel op de HDD-kast te schroeven.
- Steek de netstekker in het stopcontact.
- Gebruik de USB-kabel om het apparaat op de computer aan te sluiten.

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding om deze later te kunnen raadplegen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere dan in de handleiding beschreven doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is.
- Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

Montage

- Klicken Sie die Frontplatte auf das HDD.
- Schieben Sie das HDD mit der Frontplatte in das HDD-Gehäuse.
- Verwenden Sie die silbernen Schrauben, um das HDD an das HDD-Gehäuse zu schrauben.
- Verwenden Sie die schwarzen Schrauben, um die Frontplatte an das HDD-Gehäuse zu schrauben.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Verwenden Sie das USB-Kabel, um das Gerät mit dem Computer zu verbinden.

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.

Montaje

- Encaje el panel frontal en el disco duro.
- Deslice el disco duro con el panel frontal en la carcasa del disco duro.
- Utilice los tornillos plateados para atornillar el disco duro en la carcasa del disco duro.
- Utilice los tornillos negros para atornillar el panel frontal en la carcasa del disco duro.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Utilice el cable USB para conectar el dispositivo al ordenador.

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.

Assemblage

- Cliquez le panneau avant sur le HDD.
- Glissez le HDD avec le panneau avant dans le boîtier HDD.
- Utilisez les vis argentées afin de serrer le HDD dans le boîtier HDD.
- Utilisez les vis noires afin de serrer le panneau avant dans le boîtier HDD.
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Utilisez le câble USB pour connecter l'appareil à l'ordinateur.

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Assemblaggio

- Collegare il pannello frontale all'unità disco rigido fino a sentire un clic.
- Far scorrere l'unità disco rigido con il pannello frontale nell'involucro del disco rigido.
- Utilizzare le viti argentate per avvitare il disco rigido al relativo involucro.
- Utilizzare le viti nere per avvitare il pannello frontale all'involucro del disco rigido.
- Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
- Utilizzare il cavo USB per connettere il dispositivo al computer.

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.

Montagem

- Encaixe o painel frontal na unidade de disco rígido (HDD).
- Faça deslizar a unidade de disco rígido (HDD) com o painel frontal na direção da caixa da unidade de disco rígido (HDD).
- Utilize os parafusos prateados para aparafusar a unidade de disco rígido (HDD) à respectiva caixa.
- Utilize os parafusos pretos para aparafusar o painel frontal à caixa da unidade de disco rígido (HDD).
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Utilize o cabo USB para ligar o dispositivo ao computador.

Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.

Samling

- Klik forpanelet på HDD'en.
- Skub HDD'en med forpanelet ind i HDD-huset.
- Brug de sølvfarvede skruer til at skruе HDD'en fast på HDD-huset.
- Brug de sorte skruer til at skruе forpanelet fast på HDD-huset.
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Brug USB-kablet til at tilslutte apparatet til computeren.

Sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Udsæt ikke enheden for vand eller fugt.

Tilkobling

- Klikk på frontpanelet på harddisken.
- Skryv harddisken med fronten inn i harddiskkabinettet.
- Bruk de sølvfargede skruene for å skru harddisken til harddiskkabinettet.
- Bruk de svarte skruene for å skru forntpanelet til harddiskkabinettet.
- Sett støpslet inn i stikkontakten.
- Bruk USB-kabelen til å koble enheten til en datamaskin.

Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Ikke utsett enheten for vann eller fuktighet.

Montering

- Klicka på frontpanelen på HDD:n.
- Skjut in frontpanelen med HDD:n i HDD-huset.
- Använd de silverfärgade skruvarna för att skruva fast HDD:n till HDD-huset.
- Använd de svartfärgade skruvarna för att skruva fast frontpanelen till HDD-huset.
- Sätt i nätkontakten i vägguttaget.
- Använd USB-kabeln för att ansluta enheten till datorn.

Säkerhet

- Läs bruksanvisningen nogga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.

Kokoonpano

- Napsauta etupaneeli HDD-laitteeseen.
- Liu'uta HDD etupaneelin kanssa HDD-koteloon.
- Käytä hopeanvärisiä ruuveja HDD:n kiinnittämiseen HDD-koteloon.
- Käytä mustia ruuveja etupaneelin kiinnittämiseen HDD-koteloon.
- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Liitä laite tietokoneeseen USB-kaapelilla.

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Συναρμολόγηση

- Πιέστε τον μπροστινό πιάκα επάνω στον HDD.
- Σύρετε τον HDD με τον μπροστινό πιάκα μέσα στο περίβλημα HDD.
- Χρησιμοποιήστε τις ασημένιες βίδες για να βιδώσετε τον HDD στο περίβλημα HDD.
- Χρησιμοποιήστε τις μαύρες βίδες για να βιδώσετε τον μπροστινό πιάκα στο περίβλημα HDD.
- Εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα στον τοίχο.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB για να συνδέσετε τη συσκευή στον υπολογιστή.

Ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε τη αμέσως.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.

Podłączenie

- Zamocuj przedni panel do dysku HDD; poprawne zamocowanie sygnalizuje kliknięcie.
- Wsuń dysk HDD z zamocowanym panelem przednim do obudowy dysku HDD.
- Zamocuj dysk HDD do obudowy dysku HDD za pomocą śrub w kolorze srebrnym.
- Zamocuj panel przedni do obudowy dysku HDD za pomocą czarnych śrub.
- Umieścić wtyczkę zasilającą w gnieździe elektrycznym.
- Skorzystaj z kabla USB, aby podłączyć urządzenie do komputera.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.

Norsk

Montáž

- Zaklapněte přední panel na pevný disk.
- Pevný disk s předním panelem zasuňte do přenosného boxu pevného disku.
- Pomocí stříbrných šroubů pevný disk přišroubujte do přenosného boxu pevného disku.
- Pomocí černých šroubů přišroubujte přední panel do přenosného boxu pevného disku.
- Zástrčku zapněte do síťové zásuvky.
- Zařízení připojte k počítači USB kabelem.

Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.

Összeszerelés

- Patintsa az előlapot a HDD-re.
- Csúszassa a HDD-t az előlappal együtt a HDD házába.
- Használja az ezüst színű csavarokat, hogy a HDD-t a HDD házhoz csavarozza.
- Használja a fekete csavarokat, hogy az előlapot a HDD házhoz csavarozza.
- Csatlakoztassa a tápkábelt az aljzathoz.
- A készülék az USB-kábel segítségével csatlakoztatható a számítógéphez.

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhesen.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvből feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Vigyázzon, hogy a terméket ne érje víz vagy nedvesség.

Asamblare

- Angrenați capacul frontal pe hard disk.
- Glisați hard diskul cu capacul frontal în incinta de hard disk.
- Utilizați șuruburile argintii pentru a înșuruba hard diskul în incinta hard diskului.
- Utilizați șuruburile negre pentru a înșuruba capacul frontal în incinta hard diskului.
- Introduceți ștecărul în priză de perete.
- Utilizați cablul USB pentru a conecta dispozitivul la computer.

Siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de a utiliza. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.

Сборка

- Нажмите на верхнюю панель дискового жестких дисков (HDD).
- Удалив переднюю панель, поместите жесткий диск внутрь кожуха дискового.
- Воспользуйтесь серебристой отверткой, чтобы закрепить жесткий диск на штатном месте внутри кожуха дискового жестких дисков HDD.
- Воспользуйтесь черной отверткой, чтобы прикрутить переднюю панель к кожуху дискового жестких дисков HDD.
- Вставьте сетевую вилку в розетку.
- USB-кабель необходим для подключения устройства к компьютеру.

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.

Kurulum

- Ön paneli HDD üzerine yerleştirin.
- Ön paneli HDD kutusuna girecek şekilde HDD'yi ittinir.
- HDD'yi, HDD kutusuna vidalamak için gümüş renkli vidaları kullanın.
- Ön paneli HDD kutusuna vidalamak için siyah vidaları kullanın.
- Şebeke fişini prize takın.
- Cihazı bilgisayara bağlamak için USB kablounu kullanın.

Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihazı su veya neme maruz bırakmayın.

Čeština

Magyar

Română

Русский

Türkçe

